

## List apoštola Pavla kresťanom v Efeze

<sup>1</sup> Od Pavla, z Božej vôle apoštola Ježiša Krista, Božiemu ľudu, verným nasledovníkom Ježiša Krista v Efeze.

<sup>2</sup> Milosť vám a pokoj od Boha, nášho Otca a od Pána Ježiša Krista.

### *Duchovné požehnanie v Kristovi*

<sup>3</sup> Nech je vzdaná chvála Bohu a Otcovi nášho Pána Ježiša Krista za všetko duchovné požehnanie jeho kráľovstva, ktoré nám dal v Kristovi.

<sup>4</sup> V ňom si nás už pred stvorením sveta vybral, aby sme boli svätí a bez poškvrných.

<sup>5</sup> Vo svojej láske nás vopred určil, že nás vďaka svojej dobrej vôli a prostredníctvom Ježiša Krista prijme za svoje deti.

<sup>6</sup> Chváľme preto Boha za jeho úžasnú milosť, ktorou nás obdaril v milovanom Synovi.

<sup>7</sup> V ňom sme prijali prostredníctvom jeho obete vykúpenie a sú odpustené naše hriechy pre jeho prebohatú milosť,

<sup>8</sup> ktorou nás zahrnul vo všetkej svojej múdrosti a rozumnosti.

<sup>9</sup> Boh nám odhalil tajomstvo svojho zámeru, svojej dobrej vôle, ktorou si v Kristovi predsavzal,

<sup>10</sup> že keď nastane ten správny čas, v Kristovi zjednotí všetko, čo je na nebi i na zemi.

<sup>11</sup> V Kristovi sme sa stali dedičmi Boha, ktorý koná všetko podľa svojej vôle.

<sup>12</sup> Boží zámer je, aby sme ho chválili a zvelebovali za všetko, čo urobil pre nás, ktorí sme už skôr mali nádej v Krista.

<sup>13</sup> Jeho zásluhou ste do tohto zámeru boli zahrnutí aj vy, keď ste počuli zvesť o spasení a uverili ste jej. Na dôkaz toho vám Boh vtisol svoju pečať, totiž dal vám Ducha Svätého, ktorého slúbil už dávno.

<sup>14</sup> Jeho prítomnosť v nás je zárukou, že Boh nám skutočne dá všetko, čo slúbil. Je to aj akási pečať, že sme jeho vlastníctvom a že si nás vezme k sebe. Nemáme ho za to chváliť a oslavovať?

### *Kristus, Pán nad všetkým*

<sup>15</sup> Práve preto odvtedy, ako som počul o vašej viere v Pána Ježiša aj o vašej láske k všetkým jeho vyznávačom,

<sup>16</sup> neprestávam za vás vo svojich modlitbách ďakovať Bohu.

<sup>17</sup> Prosím slávneho Otca nášho Pána Ježiša Krista o Ducha múdrosti pre vás, aby ste mohli poznať, aký v skutočnosti je.

<sup>18</sup> Modlím sa, aby vaše srdce ožiaril odlesk slávnej budúcnosti, do ktorej sme pozvaní, a aby ste pochopili, vy, ktorí patríte Kristovi,

<sup>19</sup> aké nesmierne bohatstvo nám slávny Boh dáva. Veď všetko, čo patrí Bohu, je aj vaše! A prosím aj o to, aby ste sa presvedčili, aká neuveriteľne veľká je moc, ktorá vo vás pôsobí.

<sup>20</sup> Je to tá istá moc, ktorá vzkriesila Krista z mŕtvych

<sup>21</sup> a vyzdvihla ho vysoko nad všetkými kráľov a vlády, nad veliteľov a diktátorov, až na čestné

miesto po Božej pravici. Jeho sláva nemá obdoby v minulosti a nebude mať ani v budúcnosti.

<sup>22</sup> Boh mu všetko podriadil a urobil ho hlavou cirkvi.

<sup>23</sup> Cirkev je jeho telom, naplnená ním samým, pôvodcom a darcom všetkého.

## 2

### *Nový život*

<sup>1</sup> Kedysi ste boli mŕtvi, navždy odsúdení pre svoje hriechy.

<sup>2</sup> Šli ste spolu s davom a ako ostatní ste boli ponorení do hriechu, poslúchali ste satana, knieža moci, čo sa rozprestiera nad svetom a doposiaľ pôsobí v ľuďoch, ktorí Boha neposlúchajú.

<sup>3</sup> Práve takí sme boli aj my. Žili sme podľa vlastnej vôle, pre svoje vlastné sebecké záujmy a podliehali sme vášňam a nečistým myšlienkam. Boli sme zlí od počiatku, lebo sme sa už narodili so zlou povahou, a preto sme boli tak ako ostatní vystavení Božiemu hnevu.

<sup>4</sup> Ale Božie milosrdenstvo je veľké.

<sup>5</sup> Pre naše hriechy boli sme v Božích očiach mŕtvi. A predsa nás tak veľmi miloval, že spolu s Kristom nám daroval nový život – spasení ste jedine z Božej milosti!

<sup>6</sup> Skrze vieru v Krista sme premohli smrť a získali sme miesto v Božom kráľovstve.

<sup>7</sup> Takto chce Boh svojou láskou k nám, ktorá sa prejavila v Ježišovi Kristovi, ukázať aj pre budúce veky, aká nekonečne veľká je jeho milosť.

<sup>8</sup> Boli ste teda spasení iba z milosti, tým, že ste uverili v Krista. A ani táto viera nepochádza z vás, je to Boží dar.

<sup>9</sup> Spasenie nie je odmena za naše dobré skutky, aby sa nik nechválil, že si ho zaslúžil.

<sup>10</sup> Boh sám urobil z nás to, čím sme, daroval nám nový život prameniaci z Krista, a tým aj schopnosť konať dobro, ktoré od nás právom očakáva.

### *Zmierení s Bohom aj navzájom*

<sup>11</sup> Pamätajte na to, že ste kedysi žili bez viery, vzdialení od Boha, a že ste nepatrili ani k spoločenstvu Židov, ktorí vás pohrdavo nazývali neobrezancami, hoci obriezka sa vykonáva ľudskou rukou a je iba vonkajším znamením zbožnosti.

<sup>12</sup> Vtedy ste žili bez Krista a odlúčení od spoločenstva Izraela. Preto sa na vás nevzťahovali nijaké zaslúbenia, ktoré Boh dal svojmu ľudu – žili ste bez nádeje i bez Boha na svete.

<sup>13</sup> Ale Ježiš vylial na kríži svoju krv aj za vás, preto teraz patríte jemu, a hoci ste predtým žili ďaleko od neho, ste mu teraz blízko.

<sup>14</sup> V Kristovi sme získali pokoj. On vniesol pokoj medzi nás Židov a vás pohanov a spojil to, čo bolo nezmieriteľne rozdelené múrom židovských zákonov, ktorý delil svet na dva tábory.

<sup>15</sup> Kristus svojou smrťou tento múr zbúral a oba tábory, až doposiaľ nepriateľské, spojil v jednu Božiu rodinu, v jedno telo, a tak konečne zavládol mier.

<sup>16</sup> Ježišov kríž obe strany zmieril s Bohom, a preto zahladil aj vzájomné nepriateľstvo.

<sup>17</sup> Ježiš prišiel a zvestoval pokoj vám, ktorí ste boli ďaleko, a pokoj tým, ktorí boli blízko,

<sup>18</sup> a preto môžeme teraz všetci predstupovať pred Boha Otca.

<sup>19</sup> Už teda nie ste cudzincami ani prisťahovalcami, ale ste občanmi Božieho kráľovstva a spolu s ostatnými kresťanmi ste časťou Božieho domu,

<sup>20</sup> ktorého hlavným uholným kameňom je sám Kristus.

<sup>21</sup> On spája všetkých svojich verných v jeden duchovný chrám.

<sup>22</sup> Aj vy ste časťou tohto príbytku, v ktorom býva Boh prostredníctvom svojho Ducha.

### 3

#### *Božia sila v nás*

<sup>1</sup> Ja, Pavol, som sa dostal do väzenia kvôli vám, pohanom.

<sup>2</sup> Iste ste už počuli o pláne Božej milosti pre vás

—  
<sup>3</sup> v zjavení mi totiž bolo odhalené tajomstvo, o ktorom som sa už zmienil.

<sup>4</sup> Keď to prečítate, môžete pochopiť, ako tomu tajomstvu rozumiem.

<sup>5</sup> Kedysi človek nemal možnosť nazrieť do Božích plánov, teraz však Boh prostredníctvom Svätého Ducha zjavil svojim apoštolom a prorokom tajomstvo,

<sup>6</sup> že aj pohania, ktorí prijali zvesť evanjelia, sú súčasťou toho istého tela a spoludedičmi všetkých Božích zaslúbení takisto ako Židia.

<sup>7</sup> Spoluúčastníkom tohto evanjelia som sa z Božej milosti stal aj ja.

<sup>8</sup> Mne, najmenšiemu a najúbohejšiemu zo všetkých kresťanov, dal Boh tú slávnú výsadu a radostnú úlohu, aby som pohanom priniesol správu o nekonečnom bohatstve, ktoré aj oni získali v osobe Pána Ježiša Krista.

<sup>9</sup> A práve ja im smiem vysvetľovať, že Boh, ktorý stvoril všetko, mal už od začiatku v pláne aj spasenie pohanov.

<sup>10</sup> A tak všetky vlády aj nebeské mocnosti môžu prostredníctvom cirkvi poznať jeho dokonalú múdrosť

<sup>11</sup> a večný plán, ktorý uskutočnil v Ježišovi Kristovi, našom Pánovi.

<sup>12</sup> Preto teraz môžeme bez strachu a bez zábran pristupovať k Bohu vo viere v Ježiša Krista.

<sup>13</sup> Nech vás teda nemrzí, že musím kvôli vám teraz trpieť, naopak, buďte na to hrdí.

### *Pavlova modlitba za veriacich*

<sup>14</sup> Preto padám na kolená a prosím Otca,

<sup>15</sup> ktorý dal život každej pozemskej i nadzemskej bytosti,

<sup>16</sup> aby svojou nekonečnou mocou vnútorne posilnil a upevnil aj vás.

<sup>17</sup> A modlím sa, aby Kristus žil vo vašich srdciach a aby ste boli zakorenení a upevnení v láske.

<sup>18</sup> Len tak poznáte, spolu so všetkými kresťanmi, aká je Kristova láska vo svojej plnej šírke, hĺbke aj výške,

<sup>19</sup> a presvedčíte sa, aká je nezmerateľná a nedosiahnuteľná, a tak vás Boh naplní sebou samým.

<sup>20</sup> Toho, ktorý pôsobením svojej moci môže vykonať nad všetko omnoho viac, než vieme prosieť alebo dokážeme pochopiť,

<sup>21</sup> toho nech cirkev v Ježišovi Kristovi slávi po celé generácie na veky vekov.

## 4

### *Jednota cirkvi a rozličné schopnosti*

<sup>1</sup> Prosím vás zo svojho väzenia: žite a správajte sa tak, ako sa patrí na ľudí povolaných k slávnej budúcnosti.

<sup>2</sup> Buďte pokorní a nežní, trpezliví a zhovievaví, znášajte sa navzájom v láske

<sup>3</sup> a usilujte sa o jednotu Ducha, spojení navzájom vzťahmi pokoja.

<sup>4</sup> Tvoríme predsa jedno telo, a ten istý Duch nás všetkých vedie k slávnej budúcnosti.

<sup>5</sup> Máme jedného Pána, jednu vieru, jeden krst,

<sup>6</sup> máme jedného Boha a Otca, ktorý je nad nami i v nás a ktorý pôsobí našim prostredníctvom.

<sup>7</sup> Každému z nás dal Kristus určité schopnosti podľa toho, ako sám uznal za potrebné.

<sup>8</sup> Preto Písmo hovorí: „Vystúpil si na výšiny, viedol si so sebou zajatcov, priniesol si ľuďom dary.“

<sup>9</sup> Tomu, aby vystúpil, musela predchádzať cesta opačným smerom – z nebeských výšin do najhlbších končín zeme.

<sup>10</sup> Ten, ktorý zostúpil dolu, je ten istý, čo vystúpil hore, aby naplnil celý vesmír.

<sup>11</sup> A on určil niektorých za apoštolov, iných za prorokov, niekomu dal schopnosť získavať ľudí pre Krista, inému starať sa o nich, ako sa pastier stará o svoje ovce, a niekto zasa dostal dar vyučovať iných.

<sup>12</sup> Ich úlohou je pripraviť veriacich na službu, na budovanie tela Kristovho,

<sup>13</sup> aby sme všetci dosiahli jednotu vo viere a v poznaní Syna Božieho a aby sme dospeli k duchovnej zrelosti, ktorej mierou je Kristus.

<sup>14</sup> Potom už nebudeme ako deti podliehať kadejakým názorom svojho okolia, jeho falošnosti a prefíkaným zvodom.

<sup>15</sup> Namiesto toho sa vždy budeme držať pravdy a lásky – budeme hovoriť pravdu, láskavo konať a žiť, – a tak budeme stále podobnejší Kristovi, ktorý je našou hlavou.

<sup>16</sup> V ňom je celé telo dokonale skĺbené a každá jeho časť slúži svojím vlastným spôsobom ostatným, aby sa celé telo zdravo vyvíjalo a žilo v láske.

### *Žite novým životom*

<sup>17</sup> Nežite už ako tí, ktorí nepoznajú Boha a nerozumejú Božím cestám.

<sup>18</sup> Ich myslenie je zmätené, v ich srdci je tma, lebo nechcú o Bohu nič vedieť.

19 Nevidia rozdiel medzi dobrým a zlým, oddávajú sa nízkym vášňam, ženie ich chamtivosť.

20 Ale Kristus nás učí čosi iné.

21 Ak ste naozaj počuli jeho hlas a poznali jeho pravdu,

22 musíte zanechať doterajší spôsob života – honbu za klamnými žiadosťami vlastného skazeného „ja“, ktoré sa končí záhubou.

23 Zmeňte svoje zmýšľanie

24 a staňte sa novými ľuďmi, stvorenými na Boží obraz v spravodlivosti a pravej svätosti.

25 Preto už neklamte, ale hovorte si navzájom pravdu. Všetci sme predsa časťou jedného tela.

26 Ak sa aj niekedy neubránite hnevu, nehrešte tým, že by ste ho v sebe živili, alebo dokonca rozdúchavali. Odstráňte ho zo svojho srdca skôr, ako zapadne slnko,

27 aby vás diabol nemohol ovládnuť.

28 Kto kradol, nech prestane kraďnúť a začne si poctivo zarábať vlastnými rukami, aby mal z čoho pomôcť tým, čo majú nedostatok.

29 Nevypusťte z úst nijaké nepekne slovo.

Usilujte sa radšej, aby vaše slová boli pre každého v pravej chvíli pomocou a povzbudením.

30 Nezarmucujte svojím správaním Ducha Svätého, ktorého ste dostali ako znamenie svojho dokonalého vykúpenia.

31 Nech sú vám cudzie zatrpknutosť, prchkosť, hnev, hádky a rúhanie, rovnako ako všetka iná zloba.

32 Buďte k sebe láskaví, zhovievaví a odpúšťajte si, ako aj vám Boh odpustil pre Krista.

## 5

### *Usilujte sa páčiť Bohu*

<sup>1</sup> Všetko, čo robíte, konajte podľa Božieho vzoru, tak ako milované dieťa napodobňuje svojho otca.

<sup>2</sup> Milujte sa navzájom tak, ako Kristus miloval vás. Z lásky k nám dal dobrovoľne za nás svoj život, priniesol obeť, ktorej vôňa je Bohu príjemná.

<sup>3</sup> Pohlavná neviazanosť, nečistota a chamtivosť nech sa medzi vami ani len nespomínajú, ako sa sluší na Božie deti.

<sup>4</sup> Takisto oplzlé vtipy, vulgárne reči a dvojmyselné historiky kresťanovi nepristanú – naše ústa majú chváliť Boha.

<sup>5</sup> Pamätajte na to, že do nového sveta, kde vládne Boh, nevstúpi nijaký skazený a zvrhlý človek, ba ani lakomec, ktorý je vo svojej podstate modlár, lebo dáva veciam prednosť pred Bohom.

<sup>6</sup> Nedajte sa oklamať tými, ktorí sa usilujú ospravedlniť tieto hriechy. Boží hnev proti ľuďom tohto druhu je a bude hrozný.

<sup>7</sup> Radšej sa s nimi ani nestýkajte.

<sup>8</sup> Kedysi vládla aj vo vašom srdci tma, ale teraz tam žiari Božie svetlo a vaše správanie ho musí odzrkadľovať.

<sup>9</sup> Toto svetlo vás predsa vedie k добрote, spravodlivosti a pravde.

<sup>10</sup> Skúmajte, čo sa páči Pánovi.

<sup>11</sup> Nezáúčastňujte sa na činoch splodených tmou, naopak, pranierujte ich.

<sup>12</sup> Ved' je hanbou aj hovoriť, čo všetko sa pácha potajme.

<sup>13</sup> Ale keď sa na tieto veci posvieti, zjaví sa ich pravá podstata.

<sup>14</sup> Preto sa hovorí: „Prebud' sa, ty, kto spíš, vstaň z mŕtvych a zažiari ti Kristus.“

<sup>15</sup> Dávajte teda dobrý pozor na to, ako žijete. Nebuďte ľahkomyselní, ale múdri.

<sup>16</sup> Využite každú príležitosť, keď môžete niečo dobré vykonať. Časy sú veľmi zlé,

<sup>17</sup> preto nekonajte bezmyšlienkovite, ale usilujte sa vo všetkom rozpoznať Božiu vôľu a plniť ju.

<sup>18</sup> Neholdujte alkoholu, lebo vedie k rozpustilosti, radšej sa dajte naplniť Svätým Duchom a ním sa viesť.

<sup>19</sup> Hovorte medzi sebou veľa o Pánovi, spievajte žalmy, chválospevy a duchovné piesne. Nech vám aj v srdci zaznieva vďačná pieseň Pánovi

<sup>20</sup> a za všetko neprestajne ďakujte nášmu Bohu a Otcovi v mene nášho Pána Ježiša Krista.

### *Pokyny pre šťastnú rodinu*

<sup>21</sup> Podriadujte sa jeden druhému, tým vzdáte česť Kristovi.

<sup>22</sup> Manželky, podriadujte sa svojim mužom, akoby ste sa podriaďovali Pánovi.

<sup>23</sup> Lebo muž je zodpovedný za svoju ženu takisto, ako je Kristus zodpovedný za svoje telo –

<sup>24</sup> cirkev, za ktorú umrel, aby ju zachránil. Preto má žena poslúchať svojho muža tak, ako cirkev poslúcha Krista.

<sup>25</sup> A vy, manželia, milujte svoje ženy takisto, ako Kristus miloval svoju cirkev, keď pre ňu obetoval svoj život,

<sup>26</sup> aby ju posvätil svojím slovom ako očistným kúpeľom vody.

<sup>27</sup> Takto si pripravil pre seba cirkev slávnou, bez poškvrny či iného kazu, svätú a dokonalú.

<sup>28</sup> Tak by mal zaobchádzať aj muž so svojou manželkou a mal by ju milovať ako seba samého. Keďže obaja tvoria jednu bytosť, preukazuje milujúci manžel vlastne lásku sám sebe.

<sup>29</sup> Nikto predsa nemá v nenávisti vlastné telo, ale s láskou sa oň stará práve tak, ako sa Kristus stará o telo cirkvi,

<sup>30</sup> ktorej sme časťami.

<sup>31</sup> Písmo jasne hovorí, že muž a jeho manželka tvoria jedno telo: „Preto muž opustí svojho otca i matku a pripojí sa k svojej žene a tí dvaja sa stanú jedným telom.“

<sup>32</sup> Je to veľké tajomstvo, ale ukazuje na vzťah Krista a cirkvi.

<sup>33</sup> Preto znova opakujem: muž má milovať svoju ženu ako seba samého a žena si má svojho muža ctiť a vážiť.

## 6

### *Rodičia a deti*

<sup>1</sup> Deti, poslúchajte svojich rodičov, lebo tak to chce Boh.

<sup>2</sup> „Cti svojho otca i svoju matku,“ to je prvé z desiatich prikázaní, ktoré sľubuje odmenu:

<sup>3</sup> „Aby sa ti dobre darilo a aby si dlho žil na zemi.“

<sup>4</sup> A vy rodičia nepopudzujte svoje deti k vzdoru neustálym napomínaním a karhaním, ale pri výchove používajte dobré rady a ponaučenia, aké schvaľuje náš Pán.

### *Pokyny pre podriadených*

<sup>5</sup> Vy podriadení poslúchajte svojich predstavených s úctou a zverené úlohy plňte svedomite a ochotne, akoby vám ich prikázal sám Kristus.

<sup>6</sup> Nepracujte usilovne, len keď vás niekto vidí, ale aj keď vás nik nekontroluje.

<sup>7</sup> A slúžte ochotne ako Pánovi, nie ako ľuďom.

<sup>8</sup> Pamätajte, že za vykonané dobro dostane každý od Pána svoju odmenu, či už pracoval ako podriadený, alebo ako predstavený.

<sup>9</sup> Preto aj vy, nadriadení, správajte sa k svojim podriadeným v tom istom duchu. Nevyhrádzajte sa im. Pamätajte, že aj vy máte Pána v nebesiach, ktorý rovnako posudzuje nadriadeného ako podriadeného.

### *Naša sila je jedine z Boha*

<sup>10</sup> Nakoniec vám chcem ešte pripomenúť, že budete silní iba v spojení s Kristom – potom bude jeho veľká moc aj vo vás.

<sup>11</sup> Preto sa vyzbrojte celou výzbrojou Božou, aby ste mohli odolať diablovým nástrahám.

<sup>12</sup> Veď nezápasíme s obyčajnou ľudskou mocou, ale vedieme zápas proti silám neviditeľnej duchovnej ríše, proti mocnostiam zla a tmy, ktoré pôsobia v tomto svete.

<sup>13</sup> Nech teda vo vašej výzbroji nechýba nič z Božích zbraní; len tak odoláte nepriateľovi, keď na vás zaútočí.

<sup>14</sup> Opaskom, na ktorom visí váš meč, nech je pravda a vaším pancierom Božia spravodlivosť.

<sup>15</sup> Vašou obuvou nech je ochota vždy niesť radostnú zvesť o Božom pokoji.

<sup>16</sup> Vierou ako štítom odrážajte ohnivé strely toho zlého.

<sup>17</sup> Prilbou, ktorá chráni vašu hlavu, vaše myslenie, nech je istota spasenia. A napokon k plnej výzbroji patrí aj meč, meč Ducha, ktorým je Božie slovo.

<sup>18</sup> Modlite sa vždy a neprestajne a dajte sa pritom viesť Svätým Duchom. Modlite sa za kresťanov na celom svete

<sup>19</sup> a proste aj za mňa, aby mi Boh dal vždy pravé slovo a aby som bez strachu hlásal tajomstvo evanjelia,

<sup>20</sup> pre ktoré som teraz poslom v putách. Modlite sa, aby som aj tu vo väzení mohol statočne plniť svoje poslanie.

### *Pozdravy a želania*

<sup>21</sup> Brat Tychikus vám o mne povie všetko ostatné. Je to môj milovaný a verný pomocník v Božom diele.

<sup>22</sup> Preto posielam práve jeho, aby vám o nás priniesol správu, a tak vás povzbudil.

<sup>23</sup> Nech vás, drahí moji, obdarí Boh Otec i Ježiš Kristus, náš Pán, svojím pokojom, láskou a vierou

<sup>24</sup> a nech dá svoju milosť všetkým, ktorí z celého srdca milujú Pána Ježiša Krista.

**Biblica® Nádej pre každého, verejne  
dostupné**  
**The New Testament in the Slovak language of  
Slovakia: Biblica® Nádej pre každého, verejne  
dostupné**

copyright © 1993, 2023 Biblica, Inc.

Language: Slovenčina (Slovak)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Nádej pre každého, verejne dostupné™

Copyright © 1993, 2023 od Biblica, Inc.

Biblica® Open Slovak Hope for All New Testament™

Copyright © 1993, 2023 by Biblica, Inc.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná na Úrade pre patenty a ochranné známky Spojených štátov amerických spoločnosťou Biblica, Inc. Použitie so súhlasom spoločnosti.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

**Creative Commons License**

Táto NZ alebo „dielo“ je sprístupnené pod licenciou vlastníka Creative Commons-Zdieľanie autorských práv 4.0 Medzinárodná licencia (CC BY-SA). Ak chcete vidieť túto licenciu, navštívte stránku <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> alebo pošlite list na adresu Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná spoločnosťou Biblica, Inc. Pri každom použití ochrannej známky Biblica® musíte mať písomné povolenie od spoločnosti Biblica, Inc. Máte povolenie kopírovať a šíriť toto dielo, pokiaľ ho nezmeníte a zachováte jeho názov, ktorý obsahuje ochrannú známku „Biblica®“. Zmenou alebo prekladom tohto diela vznikne odvodené dielo, ktoré si bude vyžadovať odstránenie ochrannej známky Biblica®. Pri zverejnení tohto odvodeného diela musíte uviesť, aké zmeny ste vykonali, na mieste, kde ich ľudia môžu vidieť, napríklad na webovej stránke. Musíte tiež uviesť, odkiaľ pochádza pôvodné dielo: „Pôvodné dielo od spoločnosti Biblica, Inc. je k dispozícii zdarma na [www.biblica.com](http://www.biblica.com) a [open.bible](http://open.bible).“

Bez ohľadu na to, či toto dielo použijete bez zmien alebo vytvoríte odvodené dielo, vyhlásenie o autorských právach musí byť uvedené na titulnej alebo autorskej strane diela/odvodeného diela takto:

Biblica® Nádej pre každého, verejne dostupné™

Copyright © 1993, 2023 od Biblica, Inc.

Biblica® Open Slovak Hope for All New Testament™

Copyright © 1993, 2023 by Biblica, Inc.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná na Úrade pre patenty a ochranné známky Spojených štátov amerických spoločnosťou Biblica, Inc. Použitie so súhlasom spoločnosti.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Svoje odvodené dielo musíte tiež ponúkať s použitím rovnakej licencie (CC BY-SA) a podľa pravidiel.

Ak chcete informovať spoločnosť Biblica, Inc. o preklade tohto diela, kontaktujte nás na adrese <https://open.bible/#feedback>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Nádej pre každého, verejne dostupné™

Copyright © 1993, 2023 od Biblica, Inc.

Biblica® Open Slovak Hope for All New Testament™

Copyright © 1993, 2023 by Biblica, Inc.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná na Úrade pre patenty a ochranné známky Spojených štátov amerických spoločnosťou Biblica, Inc. Použitie so súhlasom spoločnosti.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Jun 2026 from source files dated 21 May 2025

2331a9f8-e76d-5148-ae2f-e2cae3db704a